

Dr. Stefania Masi

Publikationen:

Monographien:

Osservazioni linguistiche sulla traduzione del Nuovo Testamento di William Tyndale,
Università degli Studi di Napoli Federico II, tesi di laurea, anno accademico 1989-90, Napoli
1991.

*Deutsche Modalpartikeln und ihre Entsprechungen im Italienischen. Äquivalente für doch, ja,
denn, schon und wohl*, Diss. Bonn 1995, Frankfurt a.M.: Peter Lang 1996, Bonner
romanistische Arbeiten; Bd 59

Rezensionen:

in: Romanistisches Jahrbuch, herausgegeben von A. Kablitz, B. König, M. Kruse, J. Küpper,
Ch. Schmitt, W.-D. Stempel, Band 46, 1995, Walter de Gruyter, Berlin, New York 1996, pgg.
192-200, *Italia settentrionale: crocevia di idiomi romanzi*. Atti del convegno internazionale di
studi, Trento, 21-23 ottobre 1993, a cura di E. Banfi, G. Bonfadini, P. Cordin, M. Iliescu.

in: Romanistisches Jahrbuch, herausgegeben von A. Kablitz, B. König, M. Kruse, J. Küpper,
Ch. Schmitt, W.-D. Stempel, Band 48, 1997, Walter de Gruyter, Berlin, New York 1998, pgg.
232-237, K. Hölker, *Die possessive des Italienischen*, Münster, LIT Verlag, 1996

in: Romanistisches Jahrbuch, herausgegeben von A. Kablitz, B. König, M. Kruse, J. Küpper,
Ch. Schmitt, W.-D. Stempel, Band 49, 1998, Walter de Gruyter, Berlin, New York 1998,
pgg. 183-188, *Italian studies in linguistic historiography. Proceedings of the conference "In
ricordo di Antonino Magliaro. Gli studi italiani di storiografia linguistica"*, Rome 23-24
January 1992, Münster, Nodus Publikationen, 1996, a cura di T. De Mauro, L. Formigari

in: Romanistisches Jahrbuch, herausgegeben von A. Kablitz, B. König, M. Kruse, J. Küpper,
Ch. Schmitt, W.-D. Stempel, Band 49, 1998, Walter de Gruyter, Berlin, New York 1998,
pgg. 194-196, A. Scholz, *Neo-standard e variazione diafasica nella canzone italiana degli
anni Novanta*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 1998

in: Romanistisches Jahrbuch, herausgegeben von A. Kablitz, B. König, M. Kruse, J. Küpper,
Ch. Schmitt, W.-D. Stempel, Band 49, 1998, Walter de Gruyter, Berlin, New York 1998, pgg.
157-161, M. Loporcaro, *L'origine del raddoppiamento fonosintattico. Saggio di fonologia
diacronica romanza*. Basel - Tübingen, Francke Verlag, 1997.

Aufsätze:

Analisi delle funzioni di alcuni connettivi pragmatici all'interno di passi dialogici. In: *Kohäsion, Kohärenz, Modalität in Texten romanischer Sprachen*, Akten der Sektion "Grundlagen für eine Textgrammatik der romanischen Sprachen" des XXIV. Deutschen Romanistentag, Münster 25.-28.09.1995, hrsg. von A. Gil und Ch. Schmitt, Romanistischer Verlag, Bonn 1996

Sull'utilizzazione di un'analisi contrastiva tedesco-italiano delle Modalpartikeln nell'ambito della didattica delle lingue straniere. In: *Studien zum romanisch-deutschen und innerromanischen Sprachvergleich*, Akten der III. Internationalen Arbeitstagung zum romanisch-deutschen Sprachvergleich, Leipzig, 9.-10.11.1995, Peter Lang Verlag, 1997

Metafore e Mani pulite nel linguaggio giornalistico italiano. In: *Cognitive und kommunikative Dimensionen der Metaphorik in den romanischen Sprachen*, Akten der gleichnamigen Sektion des XXV. Deutschen Romanistentages, Jena 28.9. - 2.10.1997, hrsg. von A. Gil und Ch. Schmitt, Romanistischer Verlag, Bonn 1998